# **TOURISM SCOPE**

E-book Volume 29 2014

The Official Magazine of the Tourism Promotion Organization For Asia Pacific Cities





### Tourism Promotion Organization for Asia Pacific Cities

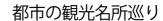
アジア太平洋都市観光振興機構(以下、TPO)は、アジア・太平洋地域の都市のネットワーク化を図り、観光産業を発展させる目的で創設された国際観光機構です。現在、10カ国、72の地方自治体と、観光産業関連協会、研究機関、観光地のマーケティング機関(DMO)など、34の民間団体が会員登録しており、観光産業の活性化に向けて、会員都市間の観光産業に関する情報交換や、観光商品開発、共同マーケティング事業、観光分野の教育及び人材育成事業などの活動を展開しながら、アジア・太平洋の都市観光開発に取り組んでいます。

ご購読は、TPO公式ホームページ <www.aptpo.org>でお申し込みいただけます。

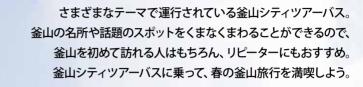
#### Contents

- **CULTURE & TRAVEL** 都市の観光名所巡り Busan City Tour Bus
- **O7 SPECIAL** 九州で大人の旅を満喫 Romantic Kyushu
- **CITY THEME TOUR**バンコクで楽しむショッピング!
  Bangkok, Hip Shopping Places
- 17 CITY THEME TOURあの頃の思い出がつまった街春川浪漫旅行
- **TREND & ANALYSIS** 春に出掛けたいトレッキングコース6 Trekking Beyond Nature
- **TPO INTERVIEW**マレーシア・クランタン州文化観光遺産長官
- 29 TPO News
- 31 FESTIVAL CALENDAR





# **Busan City Tour Bus**





#### AM 10:00

#### シティツアーバスの 発車場所 釜山駅

釜山シティツアーバスは、循環型コース (海雲台コー スと太宗台コース)、夜景コースなど、種類がいくつ かあるが、いずれも釜山駅前から発車している。2階 建てバスは好奇心を満たしてくれるだけでなく、開 放感を味わうこともできる。出発と同時に、車内前 方モニターに釜山の主な観光地の映像が流れるほ か、名所を通る際にも、地名の由来や見どころなど のアナウンスが日本語を含む4カ国語で流れる。



乗り場 釜山駅広場前のアリランホテル玄関横 電話 1688-0098 営業時間 循環型コース9:30~17:10(30分間隔で1日16本運行) テーマ型コー ス1日1~2本(要予約) 毎週月曜日休み(但し、月曜日が祝日の場合は通常運行) 料金 大人1万ウォン、子ども5000ウォン

## AM 10:40 タ柏島ヌリマルAPECハウス

釜山と陸続きの冬栢島 (トンベクソム) は、ツバキが自生し、冬から春にか けての花期には、島全体が赤色に染まる美しいところ。2005年にAPEC首 脳会議場として使用されたヌリマルAPECハウスや、ヌリマル散策コースな どが、島を代表する観光スポット。ヌリマル散策コースの途中には展望台 があり、海雲台海水浴場、五六島 (オリュクト)、広安大橋 (クァンアンデキ ョ) といった釜山の景色を見下ろすことができる。 晴れた日には対馬も見 えるので、ぜひ立ち寄ってみよう。また、島の中央には、新羅の文人、崔致 遠(チェ・チウォン)の銅像と碑が建っており、こちらも観光客が多く訪れ る名所として知られている。なお、歌手・チョーヨンピルのヒット曲「釜山 港へ帰れ」の中で、「ツバキ咲く春なのに」というくだりがあるが、これは冬 栢島のことを歌っている。

**住所** 釜山市海雲台区冬栢路116 電話 051-744-3140 営業時間: 09:00~18:00, 第1月曜日、国家 行事開催時休館 料金 無料

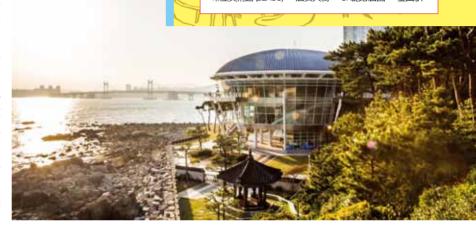


釜山シティツアーバス循環型コース € 海岸風景を堪能する

海雲台(ヘウンデ)は、海岸沿いには高級ホテルや 免税店、温泉、外国人専用カジノなどが並ぶ、韓国 を代表するリゾート地。釜山シティツアーバス海雲 台コースは、海雲台の名所をくまなく走っているの で、海を満喫したい人におすすめ。



釜山駅→釜山市立博物館→広安里海水浴場→ヌリマル →海雲台海水浴場→海雲台駅→新世界・ロッテデパート→ 市立美術館(BEXCO)→広安大橋→UN記念公園→釜山駅



### PM **12:40**

#### 釜山きっての名所

#### 海雲台海水浴場

釜山といえば海、海といえば海雲台といわれるほ ど、韓国きっての避暑地として知られる海雲台。夏 は数千人もの観光客が訪れ、にぎわいをみせるが、 冬の海雲台は、海岸沿いを歩くカップルや、カモメ にエサをやる家族連れなどがちらほらといるだけ で、ひっそりと静か。冬空の下のビーチを各々が楽 しむ、のどかな雰囲気の海雲台もおすすめなので、 ぜひ訪れてみよう。

住所 釜山市海雲台区海雲台海辺路264 電話 051-749-4000 ホー ムページ http://sunnfun.haeundae.go.kr



### PM **05:00**

#### 釜山のロマン1番地 タルマジギル

タルマジギルとは、海雲台海水浴場から松亭海水浴場へと向か う坂道のことで、夜空に輝く月がきれいに見えることから、大韓 八景のひとつにも数えられている場所だ。また、カーブが15ある ことから「15曲道」とも呼ばれている。海岸沿いに造られた2.2 キロの散策コース「Moontan Road (月光浴ロード)」入口にあ る「달맞이길 (タルマジギル)」の看板が目印。タルマジギルの 途中にある海月亭とヘマル公園は、海が見渡せるビューポイン ト。夜はライトアップされ、ロマンチックな雰囲気が演出されて いる。住所釜山市海雲台区中2洞点灯時間5:00~日の出、日没~23:00



#### **EDITOR'S PICK**

#### ミステリーな文学空間 推理文学館

タルマジギルのカフェストリート後方に位置す る、地下1階、地上5階からなる推理文学館。韓国推理文 Sherlock 学界の巨匠、金聖鍾(キム・ソンジョン)氏が私財を投 Holmes じて設立したもので、推理小説を含む文学図書を4万 7600冊所蔵する、韓国初の専門図書館だ。2階は展示・セ ミナー室になっており、世界的な文豪の写真と本が展示されている。

住所 釜山市海雲台区タルマジギル117番ナギル111 電話 051-743-0480 開館時間 1階09:00~19:00 2,3階 09:00~18:00、1月1日,旧正 月・秋夕当日休み 入場料 5000ウォン(ドリンク代含む) **ホームページ** www.007spyhouse.com

釜山シティツアーバス循環型コース 2

ダイナミック釜山を堪能

## 太宗台コース

2階建てバスは好奇心を満たしてくれるだけで なく、開放感を味わうこともできる。



釜山駅 → 影島大橋 → 75広場 → 太宗台 → 国立海洋博物館(国際クルーズターミナル) → 南港大橋 → 松島海水浴場 → BIFF広場・チャガルチ → 釜山駅



#### AM 10:00

#### 絶影島海岸に位置する小さ な広場 75広場

韓国の南端、釜山港の湾口にある島、絶影島 (チョリョンド) の 海岸沿いにある広場。1975年に造られたことから75広場と名付 けられた。広場には展望台があり、果てしなく広がる海や、絶 影海岸にゆらゆらと浮かぶ数十隻の船、絶影海岸道路、吊り橋 などが見える。3キロにおよぶ絶影海岸道路は奇岩絶壁が美し いことで知られており、多くの人が訪れる観光スポットだ。

住所 釜山市影島区東三洞



#### AM 11:00

#### タヌビ列車に乗って秘境へ 太宗台

太宗台は、三国統一を成し遂げた新 羅の太宗武烈王が惚れ込んだことか らその名がついたといわれる、影島 最南端に位置する海岸絶壁。園内は 広く、歩いてまわると2時間ほどを要 するので、「タヌビ」という、乗り降り 白由な公園内列車型遊覧バスを利用

しよう。20~40分間隔で運行しており、園内切符売り場前から発車している。かつて自殺岩と呼ばれていた 高台の展望台で降車し、影島灯台や神仙岩を見学した後、再びバスに乗るコースがおすすめ。なお、「タヌ ビ」は平日でも行列ができるほど、人気を集めている。

住所 釜山市影島区展望路24 電話 051-405- 2004 開園時間 04:00~24:00(海辺出入りは04:00~21:00)、タヌビ列車券売時間09:00~18:30 (運 行間隔30分、午後1時以降は20分間隔)ホームページ www.taejongdae.or.kr 太宗台観光遊覧船電話 051-403-9098, 051-405-2900, 3434

#### EDITOR'S PICK 幻想的な形をした神仙岩

太宗台の敷地内には、100年の歴史を持つ影島灯台がある。10年前 にリニューアルし、内部には展示室などが備わっているので、立ち寄 ってみよう。灯台を後にして、海岸へ降りていくと、仙人たちが戯れ ていたとの言い伝えがある奇岩壁、「神仙岩」もある。このほか、恐 竜の足跡が発見された場所もあるなど、見どころが多い。神仙岩の 地質や恐竜に関する案内版 (韓国語) があるので、参考にしよう。







#### PM 03:00

#### 海に関する展示物を鑑賞国立海洋博物館

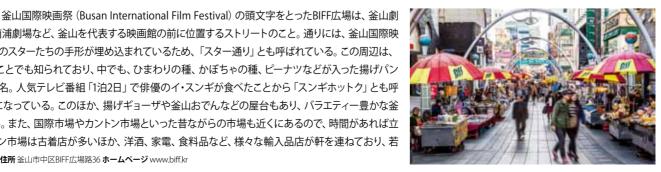
海と水の滴をモチーフにした雄壮な外観が印象的な、地下1階、地上4階からなる博 物館。8つの常設展示室と、企画展示室、子ども博物館、海洋図書館などがあり、韓国近海の歴史、文化、科 学、産業など、海にまつわる様々な展示物をみることができる。外には公園や展望台、野外展示場などもあ り、休日は家族連れでにぎわう人気スポットだ。

住所 釜山市影島区海洋路301番ギル45 電話 051-309-1900 営業時間 平日09:00~18:00、土曜日09:00~21:00、日曜日・祝日09:00~19:00、毎 週月曜日休み 入場料 無料 ホームページ www.nmm.go.kr

#### PM 04:30

#### 若者の熱気あふれるストリート BIFF広場

場や大淵シネマ、CGV南浦劇場など、釜山を代表する映画館の前に位置するストリートのこと。通りには、釜山国際映 画祭を訪れた世界各国のスターたちの手形が埋め込まれているため、「スター通り」とも呼ばれている。この周辺は、 屋台グルメが楽しめることでも知られており、中でも、ひまわりの種、かぼちゃの種、ピーナツなどが入った揚げパン 「シアッホットク」が有名。人気テレビ番組「1泊2日」で俳優のイ・スンギが食べたことから「スンギホットク」とも呼 ばれ、この通りの名物になっている。このほか、揚げギョーザや釜山おでんなどの屋台もあり、バラエティー豊かな釜 山B級グルメが楽しめる。また、国際市場やカントン市場といった昔ながらの市場も近くにあるので、時間があれば立 ち寄ってみよう。カントン市場は古着店が多いほか、洋酒、家電、食料品など、様々な輸入品店が軒を連ねており、若 者に人気のスポットだ。住所釜山市中区BIFF広場路36 ホームページ www.biff.kr





釜山シティツアーバス多彩なテーマ型コース

釜山で夜景を満喫、

## 夜間コース

シティッアーバスの夜景コースは午後7時に出発。華やかにライトアップされた釜山の夜景を楽しむことができる。

#### 夜景コースのフォトスポット 金蓮山

シティツアーバスの夜景コースは、海雲台と、釜山の夜景が最も美しくみえる金蓮山 (クムニョンサン) の2カ所に 停車する。金蓮山の頂上付近に位置する金蓮山青少年修練院をさらに上がると、ライトアップされた広安大橋を はじめ、釜山市内の夜景を一望できる場所にたどりつく。各停留所では10分間のフォトタイムがあるので、ベストショットを押さえよう!

住所 釜山市釜山市水営区荒嶺山156 電話 051-625-0709

#### 釜山シティツアーバステーマ型コース

金山ファイファーバヘアーマ空コース			
テーマ	出発時刻	所要時間	コース
歴史文化探訪コース	9:20	約4時間10分	釜山駅 → ゴールドテーマ通り → 西面 → 福泉博物館 → 金剛公園 → 梵魚寺 → 繁栄路 → 釜山駅
海東龍宮寺コース	14:00	約3時間50分	釜山駅 → 広安里海水浴場 → 海雲台海水浴場 → タルマジギル → 松亭海水浴場 → 海東龍宮寺 → 広安大橋 → 釜山駅
乙淑島自然生態コース	9:40, 14:10	約3時間40分	釜山駅 → 影島大橋 → 南港大橋 → 松島海水浴場 → 岩南公園 → 多大浦・沒雲台 → アミサン展望台 → 乙淑島エコセンター → BIFF広場・チャガルチ → 釜山駅
夜景コース	10~4月 19:00	約2時間30分	釜山駅 → 広安里海水浴場 → 海雲台海水浴場 → タルマジギル → 広安大橋 → 金蓮山青少年修練院 → 釜山駅
	5~9月 19:30		

- ・循環型コースのチケットと1日利用券は同一。チケットは当日のみ有効で、海雲台コースと太宗台コースのバスを自由に乗り降りできる。 ただし、テーマ型コースに乗車する場合は別途チケットを購入しなければならない。
- ・循環型コースのバスに乗り、下車せずにコースを回った場合の所要時間は約1時間40分。
- ・テーマ型コースは要予約。釜山駅前乗車場でのみ乗車可能。

#### ロピーターにおさまめ

#### 釜山ユースホステル アルピナ

BEXCOと水営ヨット競技場があるセンタムシティに位置するアルピナは、釜山観光公社直営のユースホステル。交通が便利で、近くには釜山市立美術館や水営川辺など、見どころも豊富。ドミトリーからツイン、トリブル、居間と台所が付いたコンドミニアムまで、様々な客室を備えているので、一人旅にも、家族旅行にもおすすめ。館内には韓国料理と西洋料理のバイキングが楽しめるクルーザーレストランをはじめとする食事処が3カ所あるほか、フィットネスやブール、サウナなどの施設もある。

住所 釜山市海雲台区海雲台海辺路35 電話 051-731-9800 価格 ドミトリー(1ベッド)大人2万9700ウォン、客室(1部屋)14万3000ウォン 〜、朝食ビュッフェ1万1000、サウナ大人7000ウォン 施設利用時間朝食ビュッフェ07:00~09:30、サウナ06:00~24:00、フィットネス06:00~23:00 ホームページ www.busanyouthhostel.co.kr



#### **EDITOR'S PICK**

#### おすすめ夜景スポット

金蓮山から車で5分程のところにある荒嶺山(ファンリョンサン) も釜山の夜景スポットとして知られる場所。荒嶺山の烽燧台から は海雲台区をはじめ、南区、東区、北区、東莱区など、釜山市内が 見渡せる。また、冬柏島も写真家に人気の夜景撮影スポットだ。 このほか、夕暮れ時のマリンシティやヌリマル、水営江の川辺に位置する映画の殿堂なども、夜景の名所として人気を集めている。

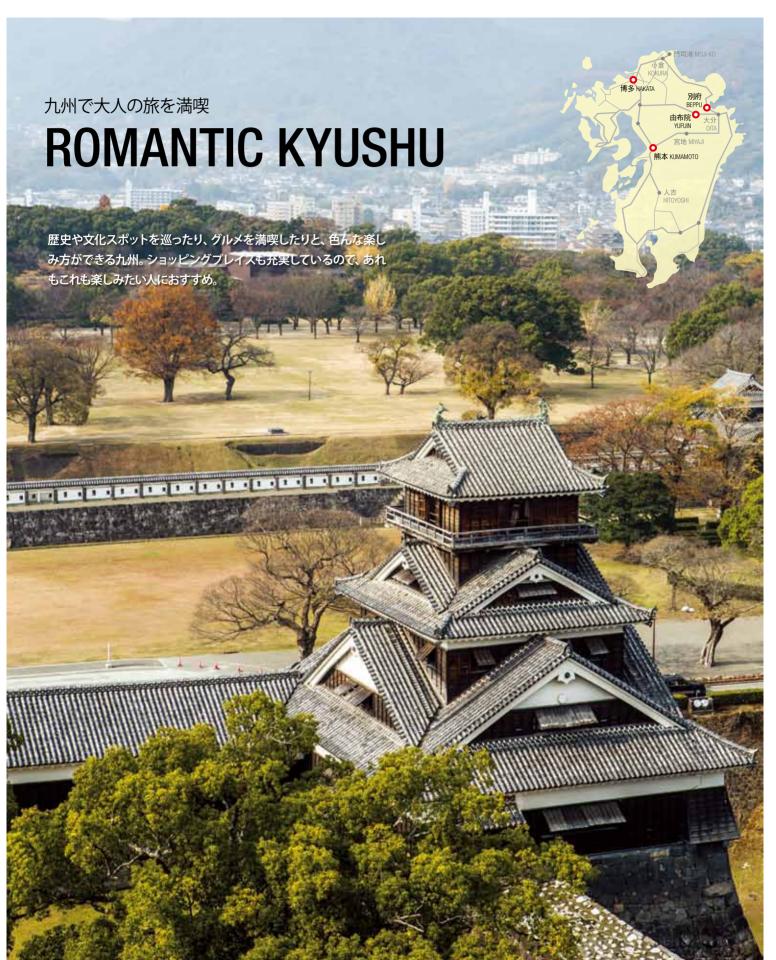








Special | 07





HITOYOSHI



大人も楽しむことができる。親子シートや ミニ図書館、遊び場、カフェなど、さまざ

まな施設が整っているのも特徴だ

日本三名城のひとつである熊本城を有する熊本県は、歴史が深い町であるほか、 世界最大のカルデラ地形である阿蘇山など、見どころが多いことで有名だ。また、標高700メートル の山間に、和風旅館が軒を連ねる情緒あふれる温泉街もある。



#### 黒壁の城 熊本城

大阪城、名古屋城とともに日本三大名城である熊本城は、加藤清正が慶長6年 (1601) から7年余りの年月をかけて造った、防御力に長けていることで知られる城だ。城内には樹齢数百年になる銀杏の木が植わっていることから、別名、銀杏城とも呼ばれている。また、春になると、800本の桜が一斉に開花することから、日本さくら名所100選にもあげられている。天守閣は、西南戦争の年に焼失したが、1960年に復元され、現在は城の関連史料が展示されているほか、最上階の展望台からは熊本市内を一望することができる。

**行き方** JR熊本駅から市電に乗り熊本城前駅で下車(所要時間約10分)**住所** 熊本県熊本市中央区本丸1-1 **電話** 096-352-5900 **開館時間** 4~10月 08:30~17:30、11~3月08:30~16:30 **入場料** 大人500円 ホームページ http://joajoa-kumamotocity.kr



#### 阿蘇山噴火口 中岳

九州の中央に位置する巨大な活火山、阿蘇山は、熊本県のシンボル的存在として親しまれている名山だ。阿蘇山の噴火口である中岳は、周囲4キロ、高さ1323メートルの世界最大規模のカルデラで、天気がいい日は、噴火口でエメラルドグリーンの湯だまりを見ることも

できる。ただし、噴火口付近は、硫黄のにおいがするので、喘息や気管支炎、心臓病などを患っている旅行者は注意しよう。年平均気温は10℃と九州の他地域に比べると低く、天気は不安定。噴火口コースは晴天日のみ散策が可能だが、天気が良くても向かい風があれば立ち入ることができない。

**行き方** JR阿蘇駅から九州産交バスに乗って阿蘇山西駅まで行き(所要時間40分)、ロープウェイに乗る (所要時間4分) **電話** 阿蘇山ロープウェイ0967-34-0411 **営業時間** 3月20日~10月08:30~18:00、11月 08:30~17:00、12月~3月19日9:00~17:00年中無休 **運行間隔** 平日15~20分間隔、シーズン中6~15分間隔 **料金** 往復1000円、片道600円 **ホームページ** www.kyusanko.co.jp/aso





#### 美人の湯で美肌になろう 黒川温泉

田の原川の渓谷の両側に24軒の和風旅館が建ち並ぶ、全国屈指の温泉地、黒川温泉。泉質は弱酸性単純泉、硫黄泉、炭酸水素塩泉など、宿ごとに異なり、複数の泉質をもつ宿もあるという。黒川温泉はほとんどの宿が200~300年の歴史を持つ伝統旅館で、露店風呂も有していることから、外国人に人気が高い。また、温泉街の入口に位置した「いこい旅館」は、美人湯があることで知られており、全国各地から女性観光客が訪れるという。

行き方 九州横断観光バスもしくはあそゆふ高原バスバスを利用 料金 入湯手形(1日3ヵ所の温泉が利用できるパス)1500円 ホームページ 黒川温泉旅館組合 www.kurokawaonsen.or.kr

#### 博多駅

博多湾に面する国際貿易港として繁栄した港町、博多。明治時代に博多・福岡をひとつにまとめ、 福岡市としたが、駅や港には博多という地名がそのまま残っている。現在、福岡は言わずと知れた 九州一の政治・経済・文化の中心地。現代的な街並みだが、文化遺産もあり、独特の雰囲気をかも し出している。



#### 学問の神様 太宰府天滿宮

生前、優れた学者であったことから、学問の神として信仰されて いる菅原道真を祀った天満宮。毎年入試前になると、全国各地 から多くの人が合格祈願に訪れる人気のスポットだ。本堂の前 には、太宰府へ左遷された菅原道真に会いたくて、京都から太 宰府まで飛来してきたとの言い伝えがある梅、「飛梅」が植わ っている。このほか、全国各地から送られてきたという約200 種、約6000本におよぶ白梅や紅梅もあり、日本有数の梅の名所 としても知られている。飛梅伝説にちなんで作られた「梅ヶ枝 餅」は太宰府の名物になっているので、ぜひ味わってみよう。

行き方 JR二日市駅から西日本鉄道に乗り、太宰府駅で下車、徒歩約5分 住所 福 岡県太宰府市宰府4丁目7-1 電話 092-922-8225 拝観時間 06:30~19:00(12月31日 ~1月3日は終日) **拝観料** 無料 ホームページ www.dazaifutenmangu.or.jp



### 特急有明 Ariake Express

博多から長洲・熊本までを走る特 急列車。九州新幹線が開通する前 は、博多と鹿児島を結ぶ役割を担 っていたが、現在は、通勤・通学 時間のみ運行されている。

#### ヶ枝餅 かさの家

太宰府天満宮の門前町に位置するかさの家は、太宰府名 ているのが特徴。平安時代、太宰府に左遷された菅原道真に、浄明 尼が梅の枝に粟餅を巻き付けて差し入れたことが由来になっているという。外 はパリッとしているが、中はしっとりしていて、素朴な味わい。なお、梅ヶ枝餅を 食べると、試験に合格するという噂がある。

**行き方** JR二日市駅からタクシーで約15分 **住所** 太宰府市宰府2-7-24 電話 092-922-1010 **営業時間** 10:00~17:30、年中無休 **価格** 1個105円、5個入り525円、10個入り1050円 ホ



#### 運河が流れるキャナルシティ キャナルシティ博多

英語で運河を意味するキャナルとの名がついている通り、180メートルの運河が敷地内に流れる 福岡最大の複合ショピンセンター。2年前に別館を増設し、さらに注目を集めているショッピング プレイスだ。ファッションからコスメ、雑貨、みやげ物まで、250を超えるショップが入店し、映画 館や演劇場も併設されている。また、本棟の中央ストリートでは毎日のように噴水ショーが繰り 広げられているほか、クリスタルキャニオン南側のガラス壁面には、世界的なビデオアーティス ト、ナムジュン・パイクの作品も設置されている。

**行き方** 博多駅もしくは天神駅から西鉄バスに乗り、約10分 **住所** 福岡市博多区住吉1-2 **電話** 092-282-2525 **営業時間** ショッ プ10:00~21:00、レストラン&カフェ11:00~23:00 ホームページ www.canalcity.co.jp



#### 博多港のランドマーク

#### 博多ポートタワー

1964年にレジャー施設の目玉として建設された高さ103メー トルの塔。高さ73.5メートルの位置には、全面ガラス張りの 360度パノラマ展望室があり、博多湾に浮かぶ島々や港を行 きかう船、福岡の街並みなどが一望できる。また、タワー1 階は博多港の歴史がわかる博物館になっているので、こち らも立ち寄ってみよう。このほか、タワー向いには、巨大 なアクアリウムや九州の特産物を揃えたショップ、各種レ ストラン、温泉施設などが入ったベイサイドプレイス博

行き方 博多埠頭旅客ターミナル向い側に位置。博多駅センタービ ル前E乗り場で西鉄バス99番(博多埠頭行き)に乗り、終点で下 車 **住所** 福岡市博多区築港本町14-1 **電話** 092-291-0573 **運行時間** タワー10:00~22:00 博物館10:00~17:00、年中無休 入場料 無料 ホームページ http://port-of-hakata.city.fukuoka.lg.jp



#### 最高級のお茶 八女茶

八女茶は、福岡県の八女市、筑後市、八女郡広川町で生産される日本茶ブランド。このあたりは霧がよく発生するため、茶の旨い成分であるテアニンやグルタミンなどが生成しやすく、最高級の玉露ができることで知られている。伝統本玉露の生産量、平均単価ともに日本一を誇り、全国茶品評会では12年連続で農林水産大臣賞を受賞している。一番茶の摘採は4月中旬に始まり、5月上旬に最盛期を迎える。二番茶は6月中旬から7月上旬、三番茶は7月下旬から8月上旬が摘採時期とされるが、次回の一番茶の品質を良くするため、三番茶は摘採しない茶園がほとんどだという。



#### ネオンがきらめく不夜城

#### 中洲屋台

那珂川と博多川に挟まれたところに位置する中洲は、クラブやライブハウス、バー、パブ、居酒屋などが軒を連ねる、福岡一の歓楽街だ。ここでは、まず玄海灘の新鮮な魚でにぎった寿司を堪能したい。また、鶏肉やキャベツなどの野菜を煮た福岡名物の水炊きや、同じく福岡名物の辛いもつ鍋もおすすめだ。福岡の夜を存分に楽しんだら、締めに中洲屋台のラーメンを食べることもお忘れなく。

**位置** 博多駅から徒歩5分 **営業時間** 18:00~02:00、 年中無休



#### ゆったり楽しむ川下り 柳川観光

福岡から電車で45分の距離にある柳川は、堀割が縦横に巡っていることから「水郷」と呼ばれている町だ。堀割は、今から約400年前、城の防御や用水路の整備などを目的として造られたものだが、現在は、「どんこ舟」と呼ばれる木舟に乗って、川下り観光を楽しむのが、柳川きっての名物になっている。冬にはこたつを乗せたこたつ舟も運行されるなど、四季折々の情緒が楽しめるように工夫されている。

**住所** 福岡県柳川市三橋町高畑329 **電話** 0944-72-6177 **運行時間** 09:00~17:00、30分間隔 **ホームページ** www. yanagawakk.co.jp



#### 雰囲気のあるデートコース 糸島

福岡きってのデートコースといえば、福岡県の最西部に位置する糸島のサンセットロードが有名。桜井二見ヶ浦から前原泉川河口の弁天橋までの33.3キロにおよぶ道で、道中に、「日本の夕日百選」にも選ばれた二見ヶ浦をはじめとする、夕景スポットが多いことからそう呼ばれるようになった。近くにはおしゃれなカフェやショップも多く、九州はもとより全国各地から多くの人々が訪れる人気のドライブコースになっている。

**住所** 糸島郡志摩町桜井~小富士 **電話** 092-327-1111

小倉駅

九州の北側に位置することからその名がついた北九州市は、都市全体の40%以上が山と公園で、ゴミは90%以上がリサイクルされているなど、環境にやさしい都市として脚光を浴びている緑豊かな都市だ。



### 特急有明 Ariake Express

博多から長洲・熊本までを走る特 急列車。九州新幹線が開通する前 は、博多と鹿児島を結ぶ役割を担 っていたが、現在は、通勤・通学 時間のみ運行されている。

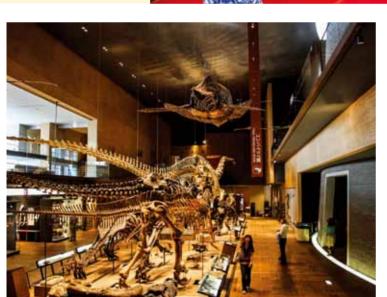




#### 高層ビルに囲まれた城 小倉城

北九州の中心地である小倉は、お城や歴史ある市場が残っている一方、高級ホテルや高層ビルが立ち並ぶ、新旧が混在した町だ。市内の中央にある小倉城は、築城年代は明らかではないが、13世紀中ごろ、紫川河口西岸にあった丘に築かれたといわれている。江戸時代前後には、毛利勝信が、現在見られるような石垣造りの城郭を築き、その後、細川忠興が南蛮造りの天守などを建てた。1866年に火災で焼失してしまうが、1959年に復元され、現在にいたる。小倉城天守閣の5階は展望台になっており、小倉市内が一望できるほか、春には桜、夏には祭りなどを鑑賞することができる。

**行き方** JR小倉駅から徒歩15分 **電話** 093-561-1210 **開館時間** 9:00~18:00(4~10月)、9:00~17:00(11~3月) **入場料** 大人350円、学生 200円 **ホームページ** www.kid.ne.jp/kokurajou/html/k01.htm



#### 自然と人間の神秘を呼び覚ます いのちのたび博物館

地球誕生から現代に至るまでの自然と人間の歩みを壮大なスケールで展示した、西日本最大級の博物館。古代生物の化石から、様々な恐竜の骨格までが見やすく展示されているのが特徴。また、博物館から歩いて7分の距離に、世界初の宇宙テーマパークであるスペースワールドもあるので、時間が許せばそちらも訪れてみよう。

**位置** JRスペースワールド駅から徒歩2分 **電話** 093-681-1011 **開館時間** 9:00~17:00 **入場料** 大人500円、学生300 円、子ども200円 ホームページ www.kmnh.jp

#### 歴史の中を散策 門司港レトロ

門司港は明治、大正時代に国際貿易港として、また、日本本土と九州をつなぐ要地として栄えた港だ。西洋文化が入ってくると、門司港やその周辺には、多くの洋風の建造物が建てられた。戦後、ほとんどが壊れてしまったが、かつての姿を取り戻そうと、近年、古い建物や通りの復元、整備事業がなされ、今では北九州を代表する観光地になっている。スイス洋式の建物である「旧門司三井クラブ」は、かつて三井物産の迎賓館だった場所で、若かりし日のアインシュタイン夫婦が来日した際に泊ったという。現在も部屋の保存状態はよく、多くの観光客が訪れる。位置 JR門司港駅電話 093-332-0106(門司港レトロ俱楽部)



### ||||||| 九州のおすすめ温泉ホテルBest 4 |||||||||

観光で歩き疲れたら、温泉にゆっくりつかり、リフレッシュしよう。 ここでは温泉付きのおすすめホテルを4ヶ所紹介する。



#### 天ヶ瀬温泉みるき~すぱサンビレッヂ

1300年の歴史を誇る天ヶ瀬温泉の中で、3つの源泉を 保有している旅館。天ヶ瀬温泉街を見下ろす高台に位置 し、大露天風呂をはじめ、洞窟風呂、蒸し風呂、打たせ

湯がある混浴大露天、貸切露天など、様々な温泉を楽しむことができる。天ヶ瀬温泉 は、昔から湯治場として知られており、傷、火傷、慢性皮膚病、糖尿病、神経痛、筋肉 痛、関節痛、五十肩、慢性消化不良などに効能があるといわれている。 ゆっくりお風呂 に入ったら、旬の素材で作った会席料理を心ゆくまで堪能しよう。

位置 福岡から車で1時間、湯布院から30分 住所 大分県日田市天瀬町赤岩108-1 電話 0973-57-3461 温泉利用 時間 05:00~10:00, 11:00~24:00 料金 1 泊2日 2 食付き 3 月平日8100円、休みの前日9801円、休日1万3203円 ホームページ www.sun-village.co.jp



#### 博多湾オーシャンビュー

#### ヒルトン福岡シーホークホテル

博多湾に漕ぎ出す巨大な船をモチーフにして、建てられた 福岡最大のシティホテル。コンセプトは都市型リゾートホ テルで、全客室がオーシャンビューになっている。客室は 約1400室あり、ウッド調のインテリアが安らぎを与えてく れる。ベッドルームのほかに、畳の客室も完備しているの

が特徴だ。館内には亜熱帯植物が生い茂るアトリウムやショッピングゾーンがあるほ か、すぐ近くにも福岡ドームやショッピングモールがある。

ーホークホテルバス停留所下車徒歩1分 **住所** 福岡県福岡市中央区地行浜2-2-3 電話 092-844-8111 営 **業時間** 温泉スパ02:00~24:00(7階) 料金 1泊4万5400円 ホームページ www.hawkstown.com/hotel



#### 歴史ある温泉街

#### 瀬音・湯音の宿 浮羽

歴史が深い天ケ瀬村にある和風旅館。敷地内に は5本の泉源を所有し、一晩中かけ流し温泉を

楽しむことができる。泉質はナトリウム塩化物炭酸水素食塩泉で、神経痛や筋肉痛な どの緩和、冷え症、疲労回復、傷、火傷、慢性消化不良、慢性便秘、糖尿病、痛風など に効能があるとされている。おかみさんが自ら作ったというはなこじぞうが、館内の いたるところに置かれてあり、お客さんを迎えている。

位置 JR九大本線 天ヶ瀬駅から徒歩8分(タクシーで2分)住所 大分県日田市天瀬町赤岩3-5 電話 0973-57-3171 **料金** 1泊2食付き 2万5200円 ホームページ: www.ukiha.co.jp/ukiha



#### 阿蘇ファームヴィレッジ

阿蘇の壮大な大自然の中に佇む、450棟のドー ム型宿泊施設。健康と癒しをテーマでした「阿 蘇ファームランド」内にあり、その名の通り、まる で小さな村のような形態をしている。ヴィレッジ

内には阿蘇火山温泉という、2000坪におよぶ大規模なスパ施設があり、露天風呂を はじめ、開放的な展望温泉、隠れ湯のような雰囲気に浸れる洞窟温泉、マグネシウム、 ナトリウム、カルシウムのトリプルミネラルが含まれたミネラル湯、漢方蕩など、様々 なスパを楽しむことができる。小川が流れ、高原の心地よい風を感じることができる 阿蘇ファームヴィレッジで、阿蘇の大自然を思う存分満喫したい。

行き方: JR赤水駅からバスに乗り、阿蘇ファームランドで下車、もしくは駅からタク シーに乗車(所要時間7分)

**住所** 熊本県阿蘇郡南阿蘇村河陽 5579-3 **電話** 0967-67-2600 **営業時間** 温泉7:00~9:00, 11:00~23:00 **料金** 1泊2食 8000円、火山温泉利用料大人500円 ホームページ www.asofarmland.co.jp

City Theme Tour | 13

バンコクで楽しむショッピング!

# BANGKOK, Hip Shopping Places

バンコクは、知る人ぞ知るショッピング天国。中でも、サイアムパラゴン、サイアムセンターなどの超大型ショッピングモールが立ち並ぶサイアム駅周辺の「サイアムスクエア」は、高級ブランドブティックから有名カジュアルブランド、タイで人気のローカルブランドまでが雑居しているショッピングのメッカ。また、リーズナブルなショッピングを楽しみたい人は、伝統マーケットでのお買い物がおすすめ。バンコクの最旬ショッピングスポットを一挙ご紹介しよう。







City Theme Tour

### Part 1.

#### モーリング(Malling)ツアー

モーリングツアーとは、大型ショッピングモールで買い物やレジャーを楽しむこと。最近、世界中で急増中のモーリング族のために、ショッピングモール天国、バンコクのモール事情をリポートしよう。

### おしゃれな雰囲気の免税店キングパワーコンプレックス

King Power Complex

キングパワーコンプレックスは、2006年8月にオープンしたバンコク市内唯一の巨大免税店。まずは、1階のデスクへ行き、パスポートを提示してショッピングカードを受け取る

トを提示してショッピングカードを受け取ろう。 この際、デスクで荷物を預けたり、両替したりすることもできる。館内1階では、タイ 伝統工芸グッズ、シルク、アロマ、酒類、宝石、食料品などを扱っている。2階は各種 ブランドショップ、コスメ店、家電ショップなどが入っている。

**電話** 02-677-8899 **行き方** スカイトレインのアヌッサワリーチャイ(Victory Monument)駅2番出口からキングパワーコンプレックス専用トゥクトゥクに乗車 **営業時間** 10:00~21:00 **ホームページ** www. kingpower.com







#### ショッピングのメッカ サイアムパラゴン Siam Paragon

バンコク最大のショッピングセンターとして知られるサイアムパラゴンは、1階にエルメスやマークジェイコブスが入店しているほか、地下は大型スーパー、4階にはエスニック調の高級リビング用品とアートアイテムがずらりと並ぶ。このほか、高級カフェ、フードコート、レストラン、サイアムオーシャンワールド、IMAXシアター、家電製品店が約100店舗集まったパワーモールなども入店しており、品揃え豊富。ただし、値の張るものが多いので、買いすぎにはくれぐれも注意しよう。

位置 スカイトレインサイアム駅3番出口すぐ 住所 991 Siam Paragon Shopping Center, Rama 1 Rd., Pathumwan, Bangkok 電話 02-690-1000 営業時間 10:00~22:00 ホーム ページ www.siamparagon.co.th





#### ブランドショッピ ングのメッカ ゲイソン Gaysorn

ゲイソンは、バンコクの 高級デパートとして知られ、日本でいうところの 伊勢丹や高島屋に相当 するとされている。バンコクのデパートによく見られるような雑然とした 感はなく、インテリアに 練された空間になって、洗 いる。1階にはルイ・ヴィ

トン、フェラガモ、プラダなどの有名ブランドショップが、2階からはグレイハウンド (Greyhound)、スレッシス(Sretsis)、クローゼットレッドカーペット(Kloset Red Carpet)、セナダセオリー (Senada Theory)など、世界的に有名なタイ発デザイナーズブランドブティックなどが入っている。

**住所** 999 Ploenchit Rd. Bangkok **電話** 02-656-1177 **営業時間** 10:00~20:00(デパート内のレストランとカフェは21:00まで営業) **ホームページ** www.gaysorn.com

#### ヤング&カジュアル サイアムセンター Siam Center

サイアムセンターは、トレンドアイテムを多く扱う若者に人気のショッピングモールで、普段着として活用できるカジュアルウエアや、土産物を扱う店が軒を連ねる。1973年にアメリカの建築家によって設計された、サイアムエリアで最初に造られたショッピングモールとしても有名。4階にはタイのデザイナーズブランドを集めたmob.fや、人気DJ JoeによるEFM94のラジオブースもある。また、サイアムセンターとサイアムパラゴンを結ぶ広場があり、展覧会や公演などが開かれているほか、噴水やスカイトレインもあり、記念撮影スポットになっている。

住所 989 Rama 1 Road, Pathumwan, Bangkok 電話 02-2658-1000 営業時間 10:00~22:00 ホームページ www.siamcenter.co.th





City Theme Tour

### Part 2.

#### 若者向けショッピングスポット

バンコクのおしゃれな若者たちが足を 運ぶショッピングプレイスで、バンコ クの最新トレンドをチェックしよう。



#### 若者におすすめ サイアムスクエア Siam Square

タイの名門大学、チュラロンコン大学があるサイアムスクエアは、タイのトレンドの発信地として知られる、10代、20代に人気のファッションエリア。大通りのみならず、路地にもセレクトショップがずらりと並び、大小合わせると店舗数は100を超える。また、ブティックのほかに、アクセサリーショップ、かばん屋、シューズショップ、書店、カフェ、CDショップ、映画館などもあり、1日中過ごすことができるので、ショッピングモールに飽きたら、ここへ訪れたい。学生街とあって、昼間は大学生や制服姿の中高生の姿も多いのも特徴だ。

**位置** スカイトレインのサイアム駅で下車、パヤタイロード (The Phayathai)交差点付近







#### ワンストップショッピング パラダイス

セントラルワールド Central World

ブランドショップ、インターナショナル センタラグランドホテル、コンベンショ ンセンター、高級マンションが併設して いる大型ショッピング複合施設。ZEN デパート、伊勢丹バンコク店、ZARA、 免税店、マックス&スペンサー (Max&Spencer)、トップショップ(Top Shop)など、約500店舗の有名ブランド ショップをはじめ、約100のレストラン などが入店しているなど、盛りだくさ ん。また、様々なタイローカルブランド を扱っているのも特徴だ。このほか、オ ープンカフェやカジュアルダイニングレ ストラン、大型書店、CDショップも入 店している。2010年、デモ隊と治安部 隊の衝突の際に焼失したZENデパート は現在工事中。

住所 Ratchaprasong Intersection, Patumwan, Bangkok 電話 02-640-7000 営業時間 10:00~22:00 ホームページ www.centralworld.co.th

#### 10代のあそび場 マーブンクロン

Mah Boon Krong Center

東急デパートやトップスマーケットが入店しているマーブンクロンは、バンコクに数あるショッピングモールの中でも、特に10代に人気のスポット。他のショッピングモールに比べ、地元客が多いのも特徴だ。



旅行者にはディスカウントカード(インフォメーションセンターで配布)やウエルカムドリンクのサービス(5階フードコートにてドリンク1杯購入時1杯サービス)も行なっている。なお、トイレへ行く際は、使用料2バーツが必要なので注意を。

住所 444 Phayathai Rd., Patumwan, Bangkok 電話 02-620-9000 営業時間 10:00~22:00 ホームページ www.mbk-center.co.th

#### Tip. Shopping Information

アメージングタイランドグランドセール Amazing Thailand Grand Sale

毎年6月1日から8月31日まで、3カ月間にわたって、タイで開かれるグランドセール。約1000店舗が5~80%オフセールを開催するので、この時期にバンコクを訪れるたら、ぜひショッピングを楽しみたい。有名デパート、ショッピングモール、キングパワー免税店、航空会社、ホテル、スーパー、ゴルフ場、オンライン旅行者、病院、宝石店のほか、バンコクショッピングストリートのショップや、チェンマイ、プーケット、パタヤ、プアヒン、ハッヤイといった有名観光地でも、同時開催されている。

#### 税金の還付を受けよう! タックスリファウンド Tax Refunc

タイで販売されている商品には7%のVAT(付加価値税)が課税されている。しかし、外国人旅行者は、「VAT Refund For Tourists」の表示があるショップで、同日、同一店で2000バーツ以上購入し、すべての商品の総額が5000バーツ以上である場合、税金の還付を受けることができる。手続きは次の通り。まず、店舗で「VAT 還付申請書」を受け取る。次に、帰国時、各空港出発ロビーにある「CUSTOMS CHECK POINT」で、購入した未開封の還付対象現品を見せて、持参した還付申請書にサインをもらう。最後に、出国審査通過後、「REVENUE DEPARTMENT」でVAT還付申請書を提出すればよい。なお、還付の条件として、購入した商品は、購入後60日以内にタイから持ち出さなければならないきまりになっているので注意を。(バンコクスワンナブム空港付加価値税還付事務所 662-134-0674)

City Theme Tour | 16





#### コミュニティー型 ショッピングモール パークレーン ParkLane

ヨーロッパ風のオープンショッピングモールとして人気を 集めているパークレーンは、 バンコク在住の外国人をターゲットにした施設として、 2010年にオープンした。シン

プルでおしゃれなインテリアの館内には、約40店舗のブランドショップが入店している。中でも注目はペットショップのTwinkleと、子ども用プレイルーム「プレイタイム」。 プレイタイムでは遊び場のほかにヨガ、ムエタイなどのスポーツ体験や、美術工作体験などができるため、家族連れに人気を博している。

住所 Gelson Development Co.,Ltd. 18 Soi Sukhumvit 61, Wattana., Bangkok 電話 02-382-1580~85 営業時間 ショップ10:00~22:00、プレイタイム08:30~21:00 入場料 プレイタイム身長10センチ未満180パーツ、身長105以上300パーツ、大人(保護者) 90パーツ ホームページ www.parklanebangkok.com

#### 





#### 雑貨がいっぱい!

チャトチャック・ウィークエンド・マーケット Chatuchak Weekend Market

服、骨董品、家具、インテリア用品、食器、ペット、食料品、ガーデニング用品、クラフトなど、ありとあらゆるジャンルの商品が一堂に会すバンコク最大級のウイークエンドマーケット。ショップ数は7000店舗以上ともいわれ、見て回るだけでも楽しい。また、屋台も出ているので、小腹はすいたらタイのB級グルメにも挑戦してみよう。雑貨や衣料はバンコク市内にある店よりもリーズナブル。中には、さらに値引きしてくれる店もあるので、ばらまき土産のまとめ買いもおすすめ。なお、日曜日の閉店1~2時間前になると、たたき売りをはじめる店もあるので、チェックしてみよう!

位置 スカイトレインのモーチット(Mo Chit)駅1 番出口から徒歩5分 営業時間 07:00~17:00(土・ 日曜日のみ営業)

#### 夕方からオープン

パッポンナイトマーケット Patpong Night Market

オフィスビルが林立するシーロムは、ビ ジネスパーソンが退勤する夕方から、パ ッポンナイトバザールが開かれる。スア ン・ルム・ナイトバザールが閉鎖したた め、地元人や旅行客が押し寄せ、毎日大 賑わいしている。路地には服やアクセサ リー、かばんのコピー商品などを売る露 店がずらりと並び、見て回るだけでも面 白い。ただし、観光客相手に言い値を高 くつける店もあるので、値引き交渉はし っかりしよう。なお、パッポンナイトマー ケットはパッポン歓楽街につながってい るので、遊興に関心のない人は注意しよ う。行き方:スカイトレインのサラデン駅1番 出口を出てシーロム方面へ3分ほど歩くとパッ ポンに着く

住所 Thanon Silom, Soi Patpong 営業時間 18:00~01:00

#### 活気あふれるタイの市場

ダムヌンサドゥアック水上マーケット Domnoen Saduak Floating Markets

バンコクから2時間の距離にあるダムヌンサドゥアック水上マーケットは、その名の通り、ダムヌンサドゥアックの運河の上で繰り広げられている市場。売られているものは、イカ焼きなどの海産物、フルーツ、タイヌードル、各種揚げもの、肉など、主に食料。売り買いは小舟の上で行われるので、見学するだけでも楽しい。なお、船着き場の近くにはマッサージ店や土産物店、食堂なども並んでいる。

**行き方** バンコク南部バスターミナルで996番か78番バスに乗車 **営業時間** 07:00~12:00



City Theme Tour | 17



構成 シム・ミナ 写真 イ・ヒョソン

City Theme Tour



春川はいくつもの大きな湖があることから「水の都」と呼ばれている。湖畔には歩道が整備されており、美しい湖と、遠くに望む高い山を眺めながら、ゆっくり散策することができる。また、湖のほとりには有名なカフェもあるので、散策の合間に立ち寄るのもいいだろう。



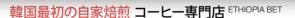


#### サントリーニ

春川市内が一望できる九峰山の麓にあるイタリアンレストラン。目の前には広い芝生が広がり、地中海の青い光と白い建物をモチーフにして造られた大きな鐘塔が建っており、カップルのデートコースとして、またプロポーズの名所

としても知られている。1階はカフェ、2階はレストランになっており、コース料理のほかに、マルゲリータ、ディアボラ、カプリチョーザ、クァトロフォルマッジオといったピザや、パスタ、リゾットなどの単品メニューも豊富。中でも、テンダーロインステーキはジューシーで柔らかいと評判なので、美しい昭陽湖の夕景を見ながら、心ゆくまで堪能したい。なお、サントリーニでは、春川の夜景や九峰山の自然を思う存分満喫したい人のために、ゲストハウスも運営している。

住所 江原道春川市東面獐鶴里144-16 電話 033-242-9030 営業時間 カフェ10:00~24:00、レストラン11:40~23:00 価格 アメリカン5000ウォン、マルゲリータ1万2000ウォン、テンダーロインステーキ3万8000ウォン、ステーキコース4 万5000ウォン ホームページ www.i-santorini.co.kr



1968年にチョ・ヨンイ氏、キム・ヨンヒ氏夫婦がオープンしたカフェで、韓国で最初に自家焙煎コーヒーを出した店といわれている。エチオピアベットという店名は、エチオピア最後の皇帝、ハイレ・セラシエ1世がつけたもので、皇帝がいつも皇室で飲んでいたコーヒーの生豆を、韓国外交部を通じてここへ送ってきたこともあったという。孔之川沿いのエチオピア軍参戦記念碑の向かいに位置し、今は娘夫婦のチャ・チュンデ氏、チョ・スギョン氏が継いでいる。人気メニューはアメリカン。黄金色を帯びたクレマが表面を覆った美味しいコーヒーがいただけるので、ぜひ立ち寄ってみよう。

2011年、カフェの前の道が「エチオピアロード」として指定されたほか、毎年10月には「春川エチオピアロード世界コーヒー祭り」も開催され、全国各地からコーヒーマニアが孔之川に集まる。

住所 江原道春川市エチオピアギル7 価格 アメリカン5500ウォン、エスプレッソ6050 ウォン、カフェラテ6600ウォン、カフェモカ7700ウォン 電話 033-252-6972

#### 湖畔沿いの公園 孔之川遊園地

春川を流れる孔之川と衣岩湖が合流する場所にあり、ドラマ「冬のソナタ」のロケ地にもなった公園。園内にはスワンボート乗り場をはじめ、野外ステージ、運動施設、噴水、彫刻公園、子供会館、エチオピア参戦記念碑など、さまざまな施設がある。中でも、二人乗りの小型ボートやスワンボートは、年中楽しめるので、家族連れやカップルに人気。毎年8月にはMBC水辺歌謡祭が開かれるほか、10月には孔之川沿いの紅葉を見学しに、多くの観光客が訪れる。

住所 江原道春川市エチオピアギル25 電話 033-250-4312

City Theme Tour | 19

#### ※ 活気あふれる市場 ※

旅に出たら、その地の 市場に足を運ぶ人も多 いはず。春川の浪漫市 場は、新鮮な魚や、フ ルーツ、アメリカ製のお 菓子、地元のおばあち ゃんたちが愛用してい るゴムぞうりなどが並 んだ昔ながらの市場。 都会ではなかなか見ら れなくなった人情を感 じることもできる。









#### 伝統と文化が交差する市場 浪漫市場

春川浪漫市場は、昔ながらの市場であ りながら、地元の芸術家のアート作品 も鑑賞できる、おもしろい空間。本来の 名前は中央市場といい、生鮮から雑 貨、アメリカ製のキャンディや缶詰とい った輸入品までを扱う市民の台所で、 年配の人たちからは、ヤンキー市場とも 呼ばれている。2010年、市場活性化プ

ロジェクトが推進され、文化観光型市場、春川浪漫市場として生まれ変わった。市場内 には、個性あふれる壁画やオブジェがいたるところに設置されているので、歩くだけで も楽しい。

住所 江原道春川市竹林洞11-134 電話 033-254-5338



市場の中にある個性派カフェ クングマンイチュンチプ

店内の書棚には、旅行関連書籍が並び、壁には旅写 真が飾られている、旅がコンセプトのカフェ。文学や公 演をテーマにした春川旅行の情報を教えてくれるほか、ガ

イドもしてくれるという。店の一角には、委託販売コーナーがあり、トウモロコシ の繊維でつくった靴下「コンサクス(Cornsox)」やハンドメイドのステーショナリ ーが並ぶ。売上金の一部は西アフリカのブルキナファソに寄付されるというの で、興味があればのぞいてみよう。コーヒー豆はフェアトレードした東ティモール 産のものを使用しているなど、各所でこだわりが感じられる店なので、休憩がて ら訪れてみては。 住所 江原道春川市竹林洞11-134 浪漫市場内2階 電話 070-4109-5401 営業時間 11:00~21:00(月曜定休) **価格** アメリカン2500ウォン、カフェラテ3000ウォン、ホットチョコ3000ウ

ォン、キャラメルマキアート3500ウォンホームページ www.dnbntravel.com

City Theme Tour | 20

タクトカンジョン

フライドチキンにピリ辛ソースをからめた料

理、タッカンジョンの専門店。全国のタッカン

ジョンを食べ歩き、試作と改良を繰り返して、

レシピを完成させたという、自慢の一品が食べ

られる。新鮮な国産鶏肉を使い、化学調味料

は一切使用せず、甘味にはもち米飴を用いる

など、材料にもこだわっている。注文が入って

住所 江原道春川市竹林洞11-128 浪漫市場内 電話 033-252-

から調理してくれるのもうれしい。





#### ピリ辛鶏肉の炭火焼

#### 元祖タップルコギチプ

1961年にオープンし、世代交代しなが らも変わらぬ味を50余年提供している タップルコギ (鶏プルコギ) の店。春川と いえば、鶏肉と、キャベツやネギ、ニンジンな

どの野菜を特製ピリ辛ダレにからめて炒めた、タッカルビが有名 だが、この店では、味付けした鶏肉だけを炭火で焼いて食べる。 炭火の香ばしさと柔らかい肉の食感が好相性で、平日は並ばない と食べられない。

住所 江原道春川市中央路2街70番地 電話 033-257-5326 営業時間 10:30~22:00 価格 骨なしタッカルビ1万ウォン、骨つきタッカルビ9000ウォン、軟骨タッカルビ1万 ウォン、テンジャンチゲ2000ウォン





白髪混じりのおばあさんとそのお嫁さんが二人 で切り盛りしている、浪漫市場内のククス (麺) 屋さん。メニューはチャンチククス (にゅ うめん)、ビビムククス (麺を甘辛いソースでか らめた料理)、カルグクス(韓国式手打ちうど ん)、キムパプ(韓国式ノリ巻き)の4種類の み。煮干し出汁がよくきいたスープは、あっさり していてやさしい味。つき出しのコッチョリ(浅 漬けキムチ) もサクサクしていて美味しい。味 の割に値段が安いので、昼食時はいつも込み 合う人気店だ。

電話 033-252-6255 価格 チャンチククス・ビ ビムククス・カルグクス3000ウォ ン、キムパプ1500ウォン

#### どこかなつかしい味 浪漫ククシ



City Theme Tour

#### 金裕貞文学ゆかりの地を訪ねる

韓国を代表する文学者、金裕貞。中学や高校の教科書にも作品が収録されており、韓国では誰もが知る作家だ。彼の故郷である春川には、金裕貞の作品世界に触れることができる「金裕貞文学村」があるので、ぜひ立ち寄ってみよう。また、金裕貞ゆかりの地を巡ることができる散策コース「シルレイヤギ道」もおすすめ。散策が終わったら、春川名物の蕎麦料理マッククスを食べることもお忘れなく。



#### 金裕貞ゆかりの地を歩く シルレイヤギ道

「シルレイヤギ道」とは、金裕貞作品ゆかりの地を巡ることができるウォーキングコースで、金裕貞の郷里シルレ村と、金屏山の麓をつないだ道のこと。金裕

貞文学村前をスタートし、山神 閣や貯水池、錦屏義塾、村道 などを歩く1ルートは、5.2キロの

コースで、所要時間は約2時間。全 16ルートある。

電話 033-250-3089

作기길



#### シゴルチャントマッククス

金裕貞駅の向いにある、マッククス (そば 粉を用いた冷たい麺料理) 食堂。 看板が なければ、普通の民家と間違えてしまい そうな素朴な造りをしている。 中もこじん まりしていて、まるで田舎のおばあちゃんの家 のような雰囲気。 看板メニューのマッククスは、香

ばしい蕎麦麺の上に、モヤシ、キュウリ、タマゴ、海苔などがたっぷりのっていて、ボリューム満点。一緒に出てくる水キムチスープをかけて食べると美味。

住所 春川市新東面甑里 861-14 電話 033-262-8714 営業時間 11:40~19:00(第1、3日曜 定休) 価格 マッククス6000ウォン、メミルチョンビョン(韓国式そば粉クレープ) 5000ウォン、メミルマンドゥクク(そば粉餃子スープ) 6000ウォン、チョントゥブ(田舎豆腐) 4000ウォン





#### 金裕貞文学村の玄関口

#### 金裕貞駅

韓国で唯一、人物の名前がついた駅舎、金裕貞駅。かつては新南駅という小さな駅だったが、2004年12月に、春川出身の小説家、金裕貞にちなんで、この名前がつけられた。首都圏電鉄京春線開業にともない、2010年に移転し、現在の韓屋風新駅舎が誕生した。すぐそばにはレールバイクの停留所「Book Station」が位置し、江原道と縁が深い小説家29人の主作品98冊が自由に閲覧できるようになっている。



City Theme Tour



#### 一度は訪れたい場所 メタセコイア並木

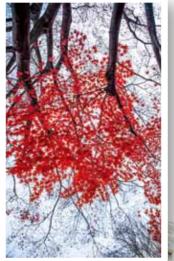
1977年にソウル農大が苗木を植えたのがそのはじまり。ドラマ<冬のソナタ>に登場し、一躍有名スポットとなった。春と夏は緑のトンネルが、秋は紅葉が、そして冬は雪化粧をした姿が、それぞれ美しく、四季折々の豊かな表情を見ることができる。



#### 南怡島唯一のホテル 静観楼

南怡島の南端に位置する、島唯一のホテル。オープンは 1979年だが、2006年にリニューアルし、現在は、客室ごとにアーティストの作品が飾られたおしゃれなブティックアートホテルとして運営中。本館に46室あるほか、コテージも13棟ある。全客室すべてデザインとテーマが異なり、予約時に部屋を選ぶことが可能。鳥の鳴き声や水が流れる音など、自然の音を楽しんでもらおうと、客室内にはテレビもインターネットを設置していない。

住所 江原道春川市南山面南怡島道1 電話 031-580-8000 価格 スイートルーム(4人室) 12万ウォン(週末15万ウォン)、テーマ室(2人室) 7万7000 ウォン(週末9万 9000ウォン)、ファミリールーム(3人室)9万 9000ウォン(週末12万ウォン)



#### 南怡島で過ごす静かな夜

ドラマ<冬のソナタ>で、ジュンサンとユジンが初デートした場所、南怡島。現在は、独立国家「ナミナラ共和国」とのコンセプトのもと、運営されており、乗船券売り場は出入国管理事務所との名がついている。島は以前と変わらず、星の光や月の光が都会よりも鮮明に見えたり、虫の鳴き声や水の音が聞こえたりと、自然を存分に満喫することができる。



#### 子どものための空間 楽しい図書館

南怡島は毎年4月に「世界本の国祭り」が開催されることでも有名。期間中は、数万冊におよぶ世界各国の絵本や児童書が展示され、多くの人でにぎわう。この祭りを企画したのは、株式会社南怡島の代表であり、絵本作家でもある康禹鉉氏。昨年4月に開かれた第6回南怡島世界本の国祭りでは、彼が構想した「シンナヌントソグァン(楽しい図書館)」が、島内のポップフレックスにオープンした。図書館は2フロアからなり、1階が絵本図書館、2階は国際絵本図書館になっている。韓国で最も海外児童書・絵本の所蔵数が多いことで知られている。



有一門也有 新年港 医精神病



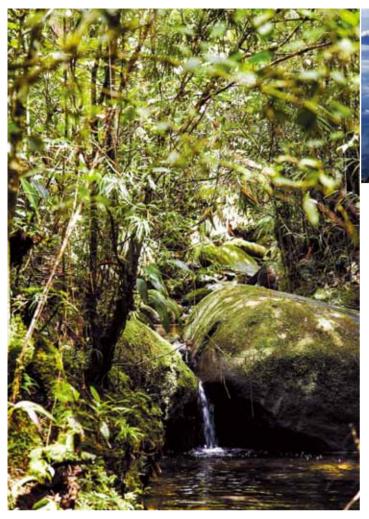
ートルの搭乗場まで、エレベーターで行き、そこからジップワイヤーで940メートル先の南怡島まで滑降する。所要時間約は1分30秒。ただし、安全のために、体重が45キロ以上(気象条件によって変動する)の人のみ搭乗可能。速度は平均40km/hだが、搭乗者の体重によって、その速度は異なる。また、飲酒時は搭乗が制限されるので注意を。なお、ジップワイヤー利用料には、島を出る際の船の代金が含まれている。

住所 京畿道加平郡加平邑連田里144-1 電話 031-582-8091 料金 1人3万8000ウォン(南怡島入場料および島を出る際の船代を含む) ホームページ www.zipwire.co.kr

Trend & Analysis | 23



Trend & Analysis





#### 東南アジアの最高峰に登る コタキナバル キナバル山

カダザン族の言葉で「死者を崇拝する場所」を意味するキナバル山。名前の由来とは異なり、世界中のトレッカーから、「最も登りやすい山」として知られている。東南アジアで一番高いといわれている山だが、これといった装備は必要なく、山のあちこちに設置されているガイドロープを利用しながら、最高峰のロウピークまで登ることができる。標高4000メートルを越える頂上では、きれいな空気と眩しいほどに青いキナバルの大自然を味わえるため、多くのトレッカーを引きつけてやまないマレーシアの名山だ。ただし、登りやすいとはいえ、高度があるので、高山病にかからないよう、十分に注意したい。ロウピークまでの往復は、一般トレッカーなら、二日を要する。標高2100メートル地点であるティムポーンゲートから頂上までは、約2000メートルなので、ベテラントレッカーなら、当日登攀にトライしてみるのもいいだろう。2日コースに挑戦するなら、3000メートル地点にあるラバンラタレストハウスでの宿泊がおすすめ。設備が整ったきれいな山小屋なので、疲れた体をゆっくり休めることができる。ただし、キナバルを訪れるトレッカーのほとんどがラバンラタレストハウスに宿泊するので、予約は早めにしておこう。希望日に宿泊したいなら、3~4ヵ月前にはインターネット予約が必要だ。

## ベトナムのアルプスで少数民族文化にふれる ハノイ サパ

標高1500メートルに位置するベトナムのラオカイ省サパは、モン族、ザオ族をはじめとする8つの少数民族が暮らす高地だ。トレッカーたちからは、トンキンアルプス(トンキンとは、ベトナム語で北部を指す呼称)との名で親しまれている、東南アジアを代表するトレッキング名所だ。サパでのトレッキングは、ハノイ到着後、ホテルや旅行会社などからパッケージツアーに申し込めばいい。また、サパ現地まで自力で行き、そこでグループトレッキングに申し込む方法もある。自由に動きたい場合は、観光センターで地図を購入し、ソロトレッキングを楽しもう。コースは約28キロにおよび、道中、棚田が美しいムオンホアバレーや、フモン族の暮らしを垣間見ることができるイリンホ、ラオチャイ村、ザイ族が住むタビン村などを通り、最終目的地のチアンタチアまで行く。トレッカーのために造成されたトレイルではなく、現地の人々が日常に使う生活道路を利用したコースなので、歩きやすく、ビギナーからベテランまで、また、子どもから年配まで、すべてのトレッカーにおすすめだ。

天気によっては当日完歩も可能だが、タバン村でホームステイをしながら、高地で暮らす少数民族の生活に触れてみるのもいいだろう。ホームステイは、食事が付いているほか、入浴もできる。ただし、季節によっては朝晩冷えるので、寝袋やコートなどの防寒具はしっかり準備しておこう。また、サパといえば、少数民族の伝統衣装やアクセサリーなどが有名。サパ市場ではハンドメイドの各種みやげ物が売っているので、こちらもぜひ訪れてみよう。



Trend & Analysis | 25





## トレッカーたちの浪漫

青島(チンタオ)を訪問する観光客は、2つに区分することができるという。ひとつは、植民地時代、ドイツ人によって造り始められたという青島ビールを求め、醸造所を訪れる人、一方は、山東省の美しい海岸線をひと目見ようと崂山登山に挑むトレッカーだ。崂山の頂上で、黄金色に染まった海を眺めながら、冷えた青島ビールを飲むことが、トレッカーの浪漫であり、青島を身近に感じることができる一番の方法かもしれない。

崂山が中国のみならず世界のトレッカー から人気を集めているのは、標高1000メ ートルというトレッキングに適した高さと、 山東海岸に沿ってのびている稜線がおり なす景色を鑑賞できるトレイルを備えて いるためだ。屏風のようにそびえる約30の 峰のその美しさに魅了され、各国から毎日 のようにトレッカーが訪れる。また、崂山 は道教名山の一つで、2000年の歴史を持 つ太清宮をはじめ、寺や木造建築物が随 所にあることでも有名だ。こうした中国の 道教文化が垣間見られるのも、人気の理 由のひとつだろう。登山に自信がない人 は、登山道入口付近に設置されたロープ ウェイを利用しよう。トレッキングに挑戦 したい人には、崂山最高峰である巨峰を 囲んだトレイル縦走がおすすめ。離門三 叉路からスタートし、坤門、兌門などを越 え、陸橋を渡った後、階段を上って再び三 叉路に戻るというルートで、崂山の広大さ が最も感じられるコースになっている。

#### 釜山でトレッキングの醍醐味を味わう 釜山 二妓台シーロード

韓国のトレッキングロードといえば、済州島に造成されたオルレギルや、智異山のトゥルレギルなどが有名だが、釜山にもカルメッキルという、知る人ぞ知るトレッキングコースがある。中でもトンセンマルから五六島(オリュクド)船着き場まで続く二妓台 (イギデ) シーロードは、南海岸一の景観を誇る釜山の名所だ。完歩時間は2時間弱で、トレッキングというよりは、散歩に近い感覚で楽しむことができる。このほか、広安里 (クァンアンリ) 海水浴場から二妓台を通り、子城台 (チャソンデ) までを結ぶ、総距離23キロのカルメッキル2コースもおすすめ。

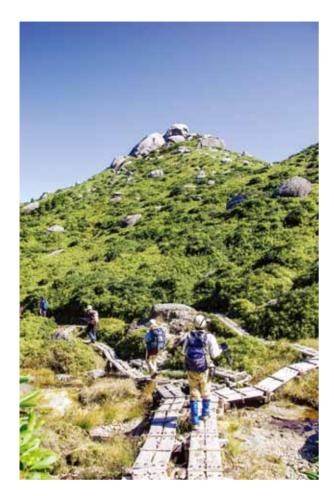
二妓台シーロードは、陸橋や海女幕舎 (ヘニョマクサ)、自然洞窟といった見どころがあるほか、砂利を敷いた足ツボマッサージロードや、海岸線が見える丘に沿って造成されたウッドロードなどもあり、トレッキングが楽しい。また、広安大橋、海雲台、冬柏島が一望できるオウル広場にも立ち寄ってみよう。その後、チマ岩、ノン岩などを通り、五六島公園が最終ゴール地点になる。長距離のトレッキングコースではないが、釜山市内から公共交通を利用して、簡単に行くことができる気軽なトレッキングコースとして人気を集めている。







Trend & Analysis | 26



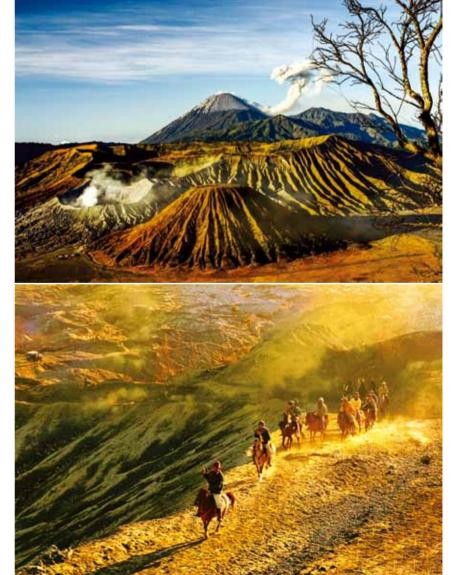
#### もののけ姫の森 鹿児島 屋久島

宮崎駿監督の映画「もののけ姫」の舞台としても知られる、鹿児島県の屋久島。ほぼ全域が山で覆われている、日本で9番目に大きな島だ。海からの湿った風が山にぶつかり、大量の降雨をもたらすため、実に多様な植物が自生し、トレッキング中は、まるで太古の森を歩いているかのような感覚が体験できる。以前はさほど外国人に知られていなかったが、ユネスコ世界自然遺産の指定を受けて以降、世界中から多くの旅行者が訪れる、日本きってのネイチャートレイルだ。1年の半分は雨天という屋久島では、トレッキング中に、雨に降られることも珍しくないので、雨具の用意は必ずしておき、雨音を楽しみながら、トレッキングしたい。

屋久島のトレッキングコースは大きく分けて2つある。ひとつは、宮之浦から白谷雲水峡を通り、樹齢7200年の縄文杉に向かうルート、もうひとつは、安房港からもののけ姫の森を通り、樹齢3000年の弥生杉へ向かう荒川ルートだ。前者の縄文杉コースが一番人気だが、縄文杉まで10時間以上歩かなければならないので、長時間トレッキングに自信がない人には、バスを利用した白谷雲水峡からの短距離コースをおすすめしたい。どちらもスタート地点には、鹿児島からフェリーで行くことができる。ベテラントレッカーは、日本100大名山に数えられている宮之浦岳(1867メートル)登山にトライしてみるのもいいだろう。最低でも2日以上を要するコースだが、トレイルのあちこちに山小屋があるので、宿泊の心配は無用だ。

#### 活火山でトレッキングを楽しむ スラバヤ ブロモ山

インドネシアの景勝地、スラバヤのブロモ山は、サンライズが美しいことで知られる、標高 2300メートルの活火山だ。マグマの熱気がほのかに感じられる活火山ロードのトレッキン グは、緑が牛い茂る森とは、また違った感動を味わうことができるため、毎年多くの観光 客が世界中から訪れる。プロモ山の日の出ツアーの出発は、朝3時。「砂の海」と呼ばれる クレーターの一角にあるセモロラワン村の宿で仮眠をとり、夜明け前にジープやバスでス タート地点へ行き、いよいよトレッキング開始だ。なお、夜明け前は冷えるので、防寒着の 準備はしっかりしておこう。クレーターは黒い火山灰の砂漠が広がっており、まるで月面を 歩いているかのよう。黒い火山灰で埋もれた階段を10分ほどあがっていくと、硫黄のにお いがする噴火口にたどり着く。近年では、2011年に噴火があったといい、今でも白い煙が もくもくと上がる圧巻の光景をなしている。噴火口に祈りながら花束を入れると、願い事 が叶うとの言い伝えがあることから、多くの観光客が花束を投げ入れる姿も見ることがで きる。なお、交通手段があれば、自由なトレッキングも可能だが、砂の海は広大な割に見ど ころはそれほどないので、留意しておこう。ブロモ山ツアーは、頂上からセモロラワン村へ と戻るルートが一般的だが、アドベンチャーを楽しみたい人には、噴火口周辺のトレッキン グがおすすめ。静寂の中で、黒い灰に覆われた荒野トレッキングは、インドネシアの秘境で のみ体験できることなので、ぜひトライしてみよう。なお、火山活動が活発化した場合は、 噴火口やクレーター内部の見学が制限されるので、注意を。



**TPO Interview** 



マレーシア・クランタン州文化観光遺産長官

## イスラム文化が息づく町、 コタバル

マレー半島北東部に位置するクランタン州のコタバルは、数年間におよぶクランタン州政府の努 力が実り、現在、マレーシアを代表する観光都市として脚光を浴びている。他の東南アジア観光都 市に比べ、規模はさほど大きくないが、イスラム独特の文化と歴史が感じられる町なので、現代化 している東南アジア文化に少々飽きている旅行者には、新鮮にうつるだろう。

コタバル観光事業の現在と未来について、クランタン文化観光遺産長官YB DATO' HJ. MD. ANIZAM BIN AB. RAHMANに話しを聞いた。

### ください。

コバタルについてご紹介 クランタン州の州都であるコタバルは、マレ ーシア東海岸の関門都市であり、マレー文化 の中心地でもあります。イスラム文化が色濃

い町ですが、自由な雰囲気で、他の観光都市に比べ、素朴な町並みをして いるのが特徴です。都市としての規模はそれほど大きくありませんが、食 べ物が豊富で、宿泊施設も整っているほか、どこへ行っても人々が親切な のが自慢です。コタバルを一言で表現すると、真のマレー文化を存分に感 じることができる「マレーシアらしい都市」といえるでしょう。

ットはどこですか? また、長官おすすめの観 光地も教えてください。

<u>コタバルの必</u>須観光スポ コタバルに来られたら、まずは「カルチュラル ゾーン(Cultural Zone)」を訪れてみてくださ い。かの有名なムハンマド広場や、王室伝 統博物館、戦争記念館、ハンディクラフト村、 スルタン・イスマイル・プトラアーチ、シティカ

ディジャセントラルマーケットなど、主要観光地が密集しており、旅行客に 人気を博しているスポットです。中でも、シティカディジャセントラルマー ケットは、ほとんどの商人が女性という珍しい市場で、コタバル独特の文 化が垣間見られるところです。私のおすすめスポットは、Gelanggang Seni というカルチャーセンターです。マレーシアの伝統遊戯が体験できるほ か、ワヤン・クリット (影絵)、シラット (マレー武術)、ガシング (コマ) な ど、クランタン州でしか観ることができない音楽公演やパフォーマンスも 楽しめるので、ぜひ足を運んでみてください。

多くの観光客がコタバル を訪れる最大の理由は何 だと思われますか? また、どこの国からの観 光客が多いですか?

世界各国から多くの方々がコタバルに来てく ださるのは、ここがマレーシア最大のイスラ ム都市だからではないでしょうか。つまり、イ スラムの伝統文化や暮らし、そしてコタバル 一の自慢である伝統料理を味わうために足 を運んでくださるのだと思います。旅行客

は、アジアとヨーロッパからが一番多いですね。





**TPO Interview** 28

コタバルの観光事業に ついての見解をお話しく ださい。また、 より多くの観光客を誘致 するために、どのような ことをされていますか?

私はコタバルが世 界的な観光地にな ると信じています。 そのためには、今 後もマレー文化の 伝統と遺産を守っ ていかなければな

りません。去る数年間、より多くの観光客を誘致 するために、惜しみない努力と投資を行ってきま した。中でも、コタバル、クアラルンプール、ペナ ン、ジョホールバル、コタキナバル、クチンなど、 各都市を結ぶ空港を整え直したことは、今後のコ タバル観光産業に大いに役立つことでしょう。現 在、コタバル市内には、伝統マーケットがあるほ か、現代的なショッピングモールやアウトレット モールもできました。こうしたショッピングプレイ スは、旅行者に最も人気の観光スポットになって います。また、町の中には、リーズナブルな宿から 5つ星のホテルまで、様々な宿泊施設があるの で、それぞれの旅スタイルでコタバルを楽しんで いただけることでしょう。このほか、国際凧揚げ 祭りやクルラタン国際鳥のさえずりコンテストな ど、色んな催しも毎年開催しています。





最大の魅力は何ですか?

国際観光地、コタバルの 最大の魅力といえば、何といってもコタバルに住む人々の 暮らしではないでしょうか。つまり、その暮らしのベースに あるコタバルの歴史や伝統、文化、食べ物などがあげら れると思います。

世界の多くの都市が観光事業を主な収益にしてい ます。コタバルは、観光事業において、どのよう なプロモーション活動を行っていますか?

コタバルの広報マーケティン グを、より戦略的に繰り広げ るために、去る2012年、TPO と世界ニューキャッスル連合

に加入しました。このほか、インドネシア、タイ、ブルネイ、シンガポールなど、隣国で展 示やフェアを開催するなど、様々な方法で広報活動を行っています。

今後コタバルを訪れようと思っ ている旅行者と読者の皆さんに 一言お願いします。

文化と歴史の都市、 コタバルにいらっしゃ る皆さんを、最上のお もてなしでお迎えする

ことをお約束いたします。クランタン政府は、コタバルの豊 かな文化と歴史を守っていくと同時に、コタバルに来てく ださる方々が気持ちよく旅行できるよう、最善を尽くす所 存です。

今年は、「第6回TPOフォーラム 2014」をはじめ、

様々なイベントがコタバルで開 催される予定です。コタバルの 未来について、長官の見解をお 話しください。

イスラム文化圏の小 都市であったコタバ ルが、このように短期 間で現代都市に発展 することができたの は、クランタン州政府 の大々的な観光事業

のおかげです。私どもの最終目的は、コタバルを伝統と歴 史が息づく世界的なイスラム都市にすることです。

アジア太平洋都市およびTPO に、観光旅行促進に関する提案 があればお話しください。ま た、コタバルで予定しているプ ロジェクトがあれば、教えてく ださい。

姉妹都市や文化交流 プログラムなどを通 じて、TPO都市間の 交易が活性化されな ければならないと感 じています。また、今 後は、コタバルでのフ

ァムツアーおよびB2Bフェア開催など、戦略的広報マーケテ ィングも重要だと考えています。

TPO News 29



#### 台南 チャイニーズタイペイ

2014台湾国際蘭展10周年



世界3大蘭展に数えられている、台南市を代表するフェスティバル「台湾国際蘭展」が今年で10周年を迎えた。今回のテー



マは「Amazing10」で、3月8日から17日まで台南市内で開催される。会場は、蘭が展示されている「蘭館」、コンテストで優勝した蘭を展示している「競艶館」、蘭と園芸関連商品を販売する「風華館」、異国情緒あふれる珍しい蘭が鑑賞できる「国際大道」、湖と自然をバックに造成された「蘭公園」などで構成されている。 台湾は、蘭の生産大国で、珍しい品種が豊富なことで知られている。



#### ロシア

#### 韓国・ロシア間のビザ免除協定を発効

今年1月、韓国とロシア間で、ノービザ政策が実施された。これにより、両国の観光客は、ノービザで一回の渡航につき60日間、6カ月の間に最大90日まで、両国の全エリアに滞在することができる。ビザ発行費用および時間がかからないため、旅行客の増加が期待されている。また、

ロシアのテレビ番組「ロシアの声」は、韓国文化体育観光部とロシア連邦観光庁が、2014年と2015年を相互訪問年に指定し、相互協力協定 (MOU)を締結したことを伝えた。



#### クアラルンプール マレーシア

「マレーシア訪問の年2014」

マレーシア観光庁は、1月4日、クアラルンプールにて、「マレーシア訪問の年2014(Visit Malaysia Year 2014、以下VMY2014)」を開催した。本イベントでは、「VMY 2014宣言式」が行われたほか、多彩な公演が催された。マレーシア観光庁は、マレーシア人の和合と、民族と文化の多様性を尊重するという意味を込めて、本キャンペーンのテーマを「Celebrating 1Malaysia Truly Asia」とした。また、キャンペーンの標語は「We are the host」で、マスコットにはテングザルが選ばれた。

マレーシア観光庁は今年、「VMY 2014」をテーマに、様々なイベントやフェスティバルの開催を予定しているほか、今年一年2880万名の外国人観光客の誘致を期待している。



#### 日本

#### 史上最多の外国人観光客数を達成

昨年11月、訪日外国人観光客数が史上最多に達した。 日本政府観光局(JNTO)によると、11月の訪日外国人の 数は、昨年の同月に比べ、29.5%増の84万名で、過去最 高だった2007年の68万7000名をも大きく上回ったと いう。昨年1月から11月までの外国人訪問客は949万 9000名にのぼり、国別には中国、台湾、香港、タイ、イ ンドネシア、ベトナム、インドからの訪問客が、昨年同月 よりも多かったほか、マレーシアは年間、月間ともに最 多数を記録した。日本政府観光局は、旅行者が増加し た要因として、円安が進み、旅行費の負担が減ったこと や、VJ事業を通して訪日プロモーションを継続的に行 なったこと、東南アジア観光客の入国審査が緩和され たことなどが考えられるのではないかとしている。



### 北九州 日本

#### スターフライヤーが務安~北九州の直航 便を運航

日本の格安航空会社、スターフライヤー(Starflyer)は、この2月に、全羅南道務安国際空港、北九州空港間の直行便を6往復運航した。飛行機は144人定員のエアバスA320機を使用。飛行時間は約1時間10分と、仁川空港や釜山の金海空港を利用するより短く、値段も安い。スターフライヤーは、日本の航空会社では初めて、昨年9月に務安~北九州間の直航便を運航(4往復)したほか、昨年は、中国便をはじめとする7路線を開設し、現在、計21路線を運航している。

#### 鹿児島 日本

#### 大韓航空が仁川~鹿児島便 を毎日運航

大韓航空が運航している鹿児島国際空港、仁川国際空港間の直航便が、冬ダイヤを増便した。これまで週3回(水・金・日)運航していたが、ウォン高や、冬場は暖かい地域へ向かう旅行者が増えることから、3月29まで毎日運航する。

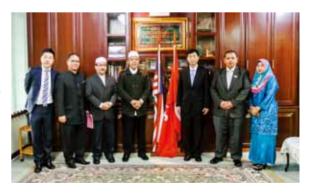


年間900万人の観光客が訪問する鹿児島県は、桜島をはじめとする多彩な観光資源を有した、九州を代表する観光都市だ。年間平均気温が18.5℃ 前後と温かく、国内外から多くのプロスポーツ選手が冬季トレーニングに訪れるなど、冬の旅行先として、今、最も注目されている。

#### コタバル マレーシア

#### 「第6回TPOフォーラム」を開催

「第6回TPOフォーラム」が6月15日から19 日まで、マレーシアのコタバル市にて開催される。本イベント開催に先立ち、チュ・ファンミョンTPO事務総長が、昨年12月2日から5日まで、コタバルを訪れ、クランタン州知事のYAB. USTAZ DATO' HAJI AHMAD BIN



YAKOB、行政部長官のDATO' HAJI ABDUL FATTAH BIN MAHMOOD、文化観光遺産部長官のDATO' HJ. MD. ANIZAM BIN AB. RAHMAN、実務担当者らと会談し、開催時期や場所など、具体的な事柄について協議した。その結果、フォーラムの場所は、交通の便がよく、設備も整ったグランドリバービューホテルに決まったほか、フォーラム期間中に、TPO海外共同マーケティング事業の一環である「TTT 2014 Malaysia-会員共同広報説明会」が6月13日から 14日までクアラルンプールで同時開催されることも決定した。クランタン州知事は「コタバルはクランタン州の州都として、マレーシアの他都市とは異なる固有の文化を持っているので、多くのTPO会員都市関係各位に来ていただき、その魅力を感じてもらいたい」と、フォーラム参加を呼び掛けた。

Festival Calendar | 31

## **03** March 2014

### Festival Calendar

中国 広州 | 3月 (日にち未定)

波羅誕祭り

場所南海神廟、黄浦区、広州

南海神という仙人が誕生した日を祝う「波羅誕祭り」は、1000年以上の歴史を持つ 中国最大規模の民俗行事。中には、生涯の伴侶を見つけるよりも、この祭りに参加 することの方が意味があると言う人もいるほど、中国の人々にとって重要な祭りだ。 波羅誕祭りでは、「波羅鶏」という紙で作られた鶏が売られており、大きな幸運を 呼び込むとの言い伝えがあるため、祭りに来た人々は必ず買って帰る。





日本福岡 | 3月23日 **2014福岡アジアコレクション** 

場所 福岡国際センター

九州最大のファッションイベントであり、日本4大コレクションのひとつでもある「2014福岡アジアコレクション (FACo)」が、3月23日に福岡国際センターにて開催される。「FACo」はデザイナーの新作発表の際に、有名モデルや俳優のランウェイが鑑賞できるほか、歌手の公演やトークショーなど、様々なイベントも開かれるため、「ファッションコンサート」とも呼ばれている。福岡アジアコレクションは、福岡をファッション都市に発展させるために、去る2009年からスタートしたイベントで、年々その規模が拡大し、注目を集めている。



ロシア | 2月24日~3月2日 マースレニツァ

場所 ロシア全域

「マースレニツァ」は、毎年四旬節に入る1週間前に行なわれるロシア正教の祭りだ。期間中、肉は食べず、バターを使って作ったパンや、丸くて黄色いロシア式のパンケーキ「プリヌイ」を食すことから「Russian Pancake Week Festival」とも呼ばれている。祭り期間中は、寒い冬を象徴するマースレニツァ人形を焼いたり、なぐり合いの遊びをしたりと、地域独特の風習を見ることができる。また、広場では伝統みやげものやパンケーキなどが販売されるほか、公演や伝統遊体験なども開催される。

中国上海 | 3月(日にち未定)

上海国際ファッション文化フェスティバル

場所 上海新国際エキスポセンター

上海国際ファッション文化フェスティバル (Shanghai International Fashion Culture Festival)は、上海市政府主催のもとに、上海神国制工キスポセンターで開催される大規模なファッションイベント。期間中は、国際的なファッショントレンドと中国のファッション文化がひと目でわかるよう、衣類・繊維博覧会、ファッションフォーラム、海外有名デザイナーによるファッションショー、デザインコンテスト、新進デザイナー選抜大会、モデルコンテストなど、ありとあらゆる催しが開かれる。





韓国光州 | 3月28日~4月6日 **2014光州春の花博覧会** 

場所 金大中コンベンションセンター

2014光州春の花博覧会は、今年最初に開かれる韓国花祭りだ。今回のテーマは「花と暮らし、ヒーリング」で、例年に比べ、室内庭園や花ガーデンの規模が拡大しているほか、今年は博覧会のマスコットキャラクターを作ったり、体験空間を準備したりと、家族連れでも楽しめるよう、様々な工夫がなされている。また、花々に親しんでもらおうと、ガーデニングやフラワーアレンジメントなどの体験プログラムも実施される。



韓国仁川 | 3月30日

第14回仁川国際ハーフマラソン大会

**場所** 仁川文学ワールドカップ競技場

仁川最大のスポーツイベント「第14回仁川国際ハーフマラソン大会」は、韓国唯一の国際陸上競技連盟(IAAF)が認証する国際大会。ハーフマラソンのみならず、市民が気軽に楽しめるよう、5キロコース、10キロコースの短距離種目も設け、去る2月28日までに、先着で2万名の参加者を募集した。コースは仁川文学ワールドカップ競技場から松島国際都市までで、種目でとに1~5位の男女ランナーには、賞状とトロフィー、副賞が授与される。また、参加者全員にもTシャツとスポーツバッグ、メダルなどの記念品が贈られる予定だ。

Festival Calendar | 32

## **O**4 April 2014

### Festival Calendar

マレーシアペナン | 4月12日~4月13日 ペナン世界音楽祭り2014 場所ペナン植物園、ジョージタウン



韓国昌原 | 4月1日~4月10日 第52回鎮海軍港祭

場所中園ロータリーなど鎮海一帯

鎮海軍港祭は、忠武公の追悼と郷土文化芸術振興を目的に1963年から始まった桜祭り。52回目を迎える今年は、4月1~10日までの日程で、鎮海一帯で開催され、文化芸術イベントをはじめ、世界軍楽フェスティバルや八道風物市場など、様々なイベントを予定している。 鎮海軍港祭は韓国きっての桜祭りとして知られており、2013年には、韓国地域ブランドアワードの優秀賞を受賞した。



韓国 益山 | 4月16日~4月27日

#### 益山宝石祭り

場所益山貴金属宝石販売センター、宝石博物館

きらびやかな宝石の数々が一堂に会す「2014ジュエリーパレス宝石祭り」が、4月16日から27日までの日程で、全羅北道・益山市の貴金属宝石販売センターおよび宝石博物館で開催される。宝石博物館は、世界の貴重な宝石と鉱物が鑑賞できる博物館で、常設展示の約11万 8000点に加え、祭り期間中は、ダイヤモンドやルビー、エメラルド、真珠、サファイアをあしらった様々なアクセサリー約100万点が展示される予定だ。益山市は、1970年代からジュエリー生産をスタートし、現在は世界約40ヶ国に、毎年6000万ドル以上の商品を輸出している、韓国きってのジュエリー都市だ。



伝統音楽と現代音楽が融合するペナン世



#### 中国 杭州 | 4月(日にち未定)

#### 国際漫画アニメーションフェスティバル

場所 ホワイトホルスレイクアニメーションプラザ

中国国際漫画アニメーションフェスティバル (China International Cartoon and Animation Festival)は、去る2004年から毎年杭州で開催されている、中国最大規模の漫画アニメーションイベント。昨今のアニメーションの傾向や流れが一目でわかるのが特徴だ。目玉は、2008年から毎年行われている「モンキーキングアワード (Monkey King Award)」。政府、企業、学界が支援して行われる、中国アニメーション界で最も権威があるコンテストだ。また、今回のフェスティバルでは、中国の有名アーティストHan Meilinがデザインしたマスコットキャラクターのモンキーも話題を呼んでいる。



#### 韓国 寧州 | 4月6日 **第12回寧州小白山マラソン大会**

場所 寧州市民運動場

韓国10大マラソンに数えられている「寧州小白山マラソン大会」が、4月6日、寧州市民運動場で開催される。種目は、家族や恋人と走る5キロ、10キロマラソン、ベテランマラソンランナーを対象にしたフル、ハーフコースの4部門で、毎年1万人を超えるランナーが参加する予定だ。12回目をむかえる今年は、賞金、トロフィー、記念品などが例年より豪華なほか、豚肉料理や麺料理、高麗人参、りんごなど、食べ物も豊富に準備されており、関心を集めている。







韓国釜山 | 4月18日~4月21日 アートショー釜山2014

場所 釜山BEXCO

釜山のアートフェア「アートショー釜山2014」が、BEXCOにて、4月18日から21日までの日程で開催される。昨年は、約3万3000人もの観覧客を集め、51億ウォンを売り上げたため、低迷している昨今のアート市場に新しい風を吹き込んだとして、コレクターや美術愛好家、美術関係者の間で話題沸騰中のイベントだ。今年はより充実した展示プログラムを企画しているほか、才能あるアーティストの発掘および支援、スーパーコレクターと新進コレクターの参入に総力を挙げる予定だ。

Festival Calendar | 33

## **05** May 2014

### Festival Calendar



韓国 大田 | 5月15日~5月18日

#### 第6回大田建築エキスポ

場所 大田貿易展示館

大田市地域経済再生と建設景気活性化施策の一環である「第4回大田建築エキスポ」が5月15日から18日まで4日間にわたり、大田貿易展示館で開催される。世宗市および西南部開発にともなう中部圏関連事業の活性化を目的に開かれるもので、中部圏関連機関と各企業のマーケティングの場になることが期待されている。

日本 北九州 | 5月24日~5月25日

#### 門司みなと祭

場所 門司港

日本3大港祭りのひとつである「門司みなと祭」が、開港100年を越えた門司港にて、5月24日と25日の2日間開催される。祭りのハイライトは祝賀パレード。市民や地元団体、企業など、1000人を越える人々と50台以上の車両が参加し、門司港内を踊りながら練り歩くほか、音楽隊や仮装車をはじめ、ミス門司港、各団体のシャギリ隊などが、5時間にわたって盛大なパレードを繰り広げる。





韓国 釜山 | 5月30日~6月8日

#### 釜山国際モーターショー

場所 釜山BEXCO

「釜山国際モーターショー」が5月30日から6月8日までの日程で、釜山BEXCOにて開催される。今年のテーマは「自動車の海、世界を抱く」。2012年に歴代最多の国内7社、輸入車12社の合計17社が参加して話題を呼んだが、今年はさらに2社参加する予定だ。輸入車の展示面積も2012年の5300㎡から今年は9500㎡と、大幅拡大されるため、BEXCO本館に加え、新館も会場になるなど、これまでで最も大規模かつ見どころ豊富なイベントが開かれる予定だ。



韓国 蔚山 | 5月9日~5月11日 第10回蔚山セブリ祭り

場所 蔚山市北区庁一円、北区文化芸術会館

2005年にスタートし、今年で10回目を迎える「蔚山セブリ祭り」が、5月9日から3日間の予定で開催される。セブリとは、鉄鉱石から鉄を抽出して精錬する、昔ながらの製鉄過程を称する、慶尚道の方言だ。開幕式には「鉄、火、風、水、人」をテーマにした特別公演が開かれるほか、治鉄場の再現、鉄で作品をつくるアートコラボレーション、鉄についての学術シンボジウム、鉄のミニカーレーシングフェスティバルなどもあり、鉄鋼産業都市、蔚山らしい様々なイベントが開催される。

韓国、大邱 | 5月23日~5月25日

#### 2014大邱ビューティーエキスポ

場所 大邱EXCO

昨年、第1回目のイベントを開催し、4日間で1万 3000人もの 訪問者を集客した「大邱ビューティーエキスポ」が、今年も3日間の予定で開催される。今回は、化粧品、エステ、ヘア、ネイル、医療機関など、120社が参加し、ブースは400店にのぼるほか、ビューティーショーや、コンテストをはじめ、メイクアップやヘアブローして、変身した姿を体験することができるビューティーチェンジ館なども準備されるため、開催前から、大きな期待が寄せられている。



韓国、江陵 | 5月31日~6月7日

#### 2014江陵端午祭

場所 江陵市南大川端午粧

ユネスコ世界無形遺産の「江陵端午祭」が、5月31日から6月7日まで、江陵市一帯で開催される。今年は、神に捧げる酒を醸すシンジュピッキをはじめ、国史城隍神、迎神祭、迎神行次など、10~70にもおよぶ多彩なプログラムが行われる予定だ。

なお、端午とは、ソルラル (旧正月) や秋夕 (旧盆) と並ぶ韓国3 大名節のひとつで、夏に健康を維持するために食べ物を分け合い、一年の豊作を祈願する行事で、江陵端午祭は、韓国祭50選 定委員会が実施する「韓国祭り50選」にも選ばれている。

